



FR

Notice d'utilisation MM-MTA™ - MM-MTA™ Caps Ciment de réparation endodontique

Le MM-MTA™ est un ciment de réparation endodontique. La poudre MM-MTA™ est composée des très fines particules hydrophiles de différents oxydes minéraux. Après contact avec le liquide, le MM-MTA™ prend la consistance d'un gel qui durcit pour former une barrière imperméable. Le MM-MTA™ est livré sous forme de MM-MTA™ Caps. Les MM-MTA™ Caps sont rapides et simples à activer et leur contenu peut facilement être éjecté à l'aide de l'applicateur. Le mélange du contenu des capsules (temps de malaxage 30 sec) doit être réalisé à l'aide d'un vibrémélangeur à haute fréquence délivrant environ 4 300 oscillations/min.

I. INDICATIONS

- Réparation des perforations lors d'un traitement endodontique.
- Obturation de l'apex (par voie orthograde)
- Coiffage pulinaire.
- Obturation de l'apex (par voie orthograde)

II. CONTRE-INDICATIONS

Aucune contre-indication n'est connue.

III. EFFETS SECONDAIRES

Aucun effet secondaire n'est connu.

IV. ACTIVATION DE LA CAPSULE ET MÉLANGE (voir mode d'emploi des MM-MTA™ Caps)

L'activation et le mélange des MM-MTA™ Caps doivent être réalisés selon les instructions du mode d'emploi des MM-MTA™ Caps.

Le temps de mélange pour les MM-MTA™ Caps est de 30 secondes.

Attention :
Eviter impérativement des temps d'attente entre l'activation, le mélange et l'application du produit : le début du durcissement du matériau peut rendre difficile voire empêcher l'application. Commencer l'application du contenu de la capsule au plus tard 10 secondes après la fin du processus de malaxage. Afin d'éviter un dessèchement pendant la prise du produit, le MM-MTA™ doit être appliqué de manière intra-orale immédiatement après le mélange. La durée d'utilisation du MM-MTA™ est de 2 minutes environ à une température ambiante de 23°C.

V. UTILISATION

5.1. Réparation des perforations
Après avoir placé la digue, réaliser une mise en forme canalaire en utilisant des instruments endodontiques et irriguer à l'hypochlorite de sodium (NaOCl). Sécher le canal à l'aide de pointes de papier et isoler la zone autour de la perforation.

Obturer complètement la zone canalaire apicale jusqu'à la perforation avec un matériau d'obturation canalaire approprié.

Mélanger le MM-MTA™ en suivant les instructions du paragraphe 4 et extraire le contenu de la capsule sur une plaque de verre propre.

Appliquer le MM-MTA™ sur la perforation avec des instruments adaptés et le condenser.

Contrôler la position du MM-MTA™ dans le canal à l'aide d'une radiographie. Si le matériau ne forme pas une couche homogène, l'enlever du canal en le rinçant et répéter le processus d'application.

Enlever l'excès d'humidité avec une boulette de coton humide ou une pointe de papier.

Placer une boulette de coton humide dans l'accès du canal radiculaire et appliquer un matériau d'obturation temporaire.

Une autre solution consiste à sceller la préparation d'accès avec un matériau d'obturation canalaire adapté et à sceller la cavité avec un matériau d'obturation étanche.

Tes deux options ne peuvent être réalisées que 5 minutes après le positionnement de MTA-Universal.

Le matériau de réparation MTA-Universal devient une partie permanente de l'obturation du canal radiculaire.

5.2. Obturation de l'apex (par voie orthograde)

Créer un alvéole à l'apex et le réséquer avec une fraise chirurgicale.

À l'aide d'une pointe ultrasonique, préparer une cavité apicale de classe I d'une profondeur de 3 à 5 mm.

Isoler la zone et sécher la cavité apicale avec des pointes de papier. Réaliser une hémostase en utilisant des méthodes appropriées.

Mélanger le MM-MTA™ en suivant les instructions du paragraphe 4 et extraire le contenu de la capsule sur une plaque de verre propre.

Appliquer le MM-MTA™ à l'aide d'un instrument adapté et le condenser avec un petit fouloir.

Éliminer le matériau excédentaire et nettoyer la surface de la racine à l'aide d'une compresse de gaze humide.

Contrôler la position du MM-MTA™ à l'aide d'une radiographie. Le matériau de réparation MM-MTA™ devient une partie permanente de l'obturation du canal radiculaire.

5.3. Coiffage pulinaire

Placer la digue et préparer la cavité d'accès. En cas de caries, les éliminer. Rincer la cavité et les zones pulpaire exposées avec un désinfectant approprié.

Mélanger le MM-MTA™ en suivant les instructions du paragraphe 4 et extraire le contenu de la capsule sur une plaque de verre propre.

Appliquer une petite quantité de MM-MTA™ sur la pulpe exposée avec un instrument adapté et enlever l'excédent d'humidité avec une boulette de coton sèche.

Appliquer, dans un délai minimum de 5 minutes après l'application de MM-MTA™, une petite quantité de ciment photopolymérisable et fluidifiable, et photopolymériser.

Mordancer avec du gel les parois de la cavité restante selon la technique de mordancage total et appliquer un adhésif conformément aux instructions.

Terminer la restauration à l'aide d'un composite photopolymérisable conformément aux instructions et photopolymériser.

Contrôler radiographiquement à intervalles réguliers la vitalité pulinaire.

MM-MTA™

5.4. Obturation de l'apex (par voie orthograde)

Après avoir placé la digue, réaliser une mise en forme canalaire en utilisant des instruments endodontiques et irriguer à l'hypochlorite de sodium (NaOCl). Sécher le canal à l'aide de pointes de papier.

Pour la désinfection, placer de la pâte d'hydroxyde de calcium dans le canal radiculaire pendant une semaine. Serré l'ouverture de l'accès avec un matériau d'obturation temporaire.

Mélanger le MM-MTA™ en suivant les instructions du paragraphe 4 et extraire le contenu de la capsule sur une plaque de verre propre.

Appliquer à l'aide d'un instrument adapté une petite quantité de MM-MTA™ dans la région apicale et le condenser. Crée une barrière de 3 à 5 mm de MM-MTA™.

Contrôler la position du MM-MTA™ à l'aide d'une radiographie. Si le matériau ne forme pas une couche homogène, l'enlever du canal en le rinçant et répéter le processus d'application.

Enlever l'excès d'humidité avec une boulette de coton humide ou une pointe de papier.

Placer une boulette de coton humide dans l'accès du canal radiculaire et appliquer un matériau d'obturation temporaire.

Une autre solution consiste à sceller la préparation d'accès avec un matériau d'obturation canalaire adapté et à sceller la cavité avec un matériau d'obturation étanche.

Tes deux options ne peuvent être réalisées que 5 minutes après le positionnement de MM-MTA™.

Le matériau de réparation MM-MTA™ devient une partie permanente de l'obturbation du canal radiculaire.

VI. PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Au cours de la première heure suivant son application, manipuler le ciment MTA avec précaution.

• Conserver la capsule de MM-MTA™ jusqu'à sa utilisation dans son sachet d'origine fermé et dans un endroit sec.

• L'application intra-orale doit être effectuée immédiatement après le mélange pour éviter le dessèchement pendant la prise.

• Le MM-MTA™ peut provoquer des décolorations.

Appliquer le MM-MTA™ exclusivement dans le canal et/ou dans la chambre pulinaire.

V. APPLICATION

5.1. Repair of root perforations

Place rubber dam and clean the root canal system using intra-canals instruments and irrigate with NaOCl. Dry the root canal with paper points and isolate the perforation.

Fill the apical canal up to the perforation completely with a suitable root canal filling material.

Mix MM-MTA™ as described in paragraph 4 and extrude it on a clean glass plate.

Apply MM-MTA™ with suitable instruments into the perforation site and condense it.

Check the position of MM-MTA™ in the root canal using an X-ray. If the material does not form an even layer, rinse MM-MTA™ out of the canal and repeat the procedure.

Remove excess moisture with a damp cotton pellet or a paper point.

Place a damp cotton pellet in the access to the root canal and apply a temporary filling material.

Alternatively seal the access preparation with a suitable root canal filling material and seal the cavity with a tight filling.

Both options may only be carried out 5 minutes after placement of the MTA-Universal.

MTA-Universal repair material remains a permanent part of the root canal filling.

5.2. Stockage

Le MM-MTA™ doit être conservé dans un endroit sec à une température ambiante de 10 à 25°C. Ne pas conserver à une température inférieure à 10°C!

Ne pas utiliser après la date de péremption.

Les MM-MTA™ Caps sont destinés à un usage unique.

5.3. Garantie

S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH garantiert que ce produit est exempt de défauts de matériel ou de fabrication. S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH décline toute autre responsabilité ou garantie implicite relatives à la qualité marchande ou à l'adaptabilité à une fin particulière. L'utilisateur est responsable de l'utilisation du produit selon l'usage auquel il est destiné. En cas de défaut du produit pendant la période de garantie, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH s'engage uniquement à remplacer le produit ou à remplacer le produit de S&C Polymer Siliconund Composite Spezialitäten GmbH.

5.4. Restriction de la responsabilité

Dans la mesure où une exclusion de responsabilité est autorisée par la loi, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH décline toute autre responsabilité ou garantie implicite relative à la qualité marchande ou à l'adaptabilité à une fin particulière. L'utilisateur est responsable de l'utilisation du produit selon l'usage auquel il est destiné.

Si le produit ne forme pas une couche homogène, l'enlever du canal en le rinçant et répéter le processus d'application.

Enlever l'excès d'humidité avec une boulette de coton humide ou une pointe de papier.

Placer une boulette de coton humide dans l'accès du canal radiculaire et appliquer un matériau d'obturation temporaire.

Une autre solution consiste à sceller la préparation d'accès avec un matériau d'obturation canalaire adapté et à sceller la cavité avec un matériau d'obturation étanche.

Tes deux options ne peuvent être réalisées que 5 minutes après le positionnement de MTA-Universal.

Le matériau de réparation MTA-Universal devient une partie permanente de l'obturbation du canal radiculaire.

5.5. Obturation de l'apex (orthograde)

Créer un alvéole à l'apex et le réséquer avec une fraise chirurgicale.

À l'aide d'une pointe ultrasonique, préparer une cavité apicale de classe I d'une profondeur de 3 à 5 mm.

Isoler la zone et sécher la cavité apicale avec des pointes de papier. Réaliser une hémostase en utilisant des méthodes appropriées.

Mélanger le MM-MTA™ en suivant les instructions du paragraphe 4 et extraire le contenu de la capsule sur une plaque de verre propre.

Appliquer le MM-MTA™ à l'aide d'un instrument adapté et le condenser avec un petit fouloir.

Éliminer le matériau excédentaire et nettoyer la surface de la racine à l'aide d'une compresse de gaze humide.

Contrôler la position du MM-MTA™ à l'aide d'une radiographie. Le matériau de réparation MM-MTA™ devient une partie permanente de l'obturbation du canal radiculaire.

5.6. Coiffage pulinaire

Placer la digue et préparer la cavité d'accès. En cas de caries, les éliminer. Rincer la cavité et les zones pulpaire exposées avec un désinfectant approprié.

Mélanger le MM-MTA™ en suivant les instructions du paragraphe 4 et extraire le contenu de la capsule sur une plaque de verre propre.

Appliquer une petite quantité de MM-MTA™ sur la pulpe exposée avec un instrument adapté et enlever l'excédent d'humidité avec une boulette de coton sèche.

Appliquer, dans un délai minimum de 5 minutes après l'application de MM-MTA™, une petite quantité de ciment photopolymérisable et fluidifiable, et photopolymériser.

Mordancer avec du gel les parois de la cavité restante selon la technique de mordancage total et appliquer un adhésif conformément aux instructions.

Terminer la restauration à l'aide d'un composite photopolymérisable conformément aux instructions et photopolymériser.

Contrôler radiographiquement à intervalles réguliers la vitalité pulinaire.

5.7. Instructions pour l'activation et le mélange des MM-MTA™ Caps.

a. Poudre

b. Liquide

c. Piston

5.8. MM-MTA™ Cap avant activation.

2. Enfoncer le piston en l'appuyant sur une surface rigide et plane, jusqu'à ce qu'il pénètre à l'intérieur de la capsule MM-MTA™.

3. Mettre la capsule sur l'applicateur et appuyer sur la manette une fois pour effectuer l'activation.

Note : le piston doit être aligné sur l'arrière de la capsule.

4. Placer la capsule MM-MTA™ dans un vibreur (ou un amalgamateur), fermer le couvercle et mélanger immédiatement pendant 30 secondes (environ 4300 oscillations/min).

5. Retirer l'embout de la capsule. Si cette opération n'est pas réalisée, la capsule peut éclater.

6. Mettre la capsule sur l'applicateur. Appuyer sur la manette 2 fois (2 clics) afin d'amorcer la capsule. Extraire le contenu de la capsule sur une plaque de verre.

Déverrouiller l'applicateur (presser sur le bouton A) et retirer la capsule.

L'applicateur garantit une utilisation optimale des MM-MTA™ Caps.

VI. PRÉCAUTIONS FOR USE

In the first hour after application handle the placed MTA carefully.

• Store MM-MTA™ in the sealed packaging in a dry place until it is to be used.

• Intraoperative application of MM-MTA™ must be done immediately after mixing to prevent dehydration during setting.

• MM-MTA™ can cause discoloration. Use MM-MTA™ only in the root canal and/or the pulp chamber.

• MM-MTA™ is an endodontic repair cement. MM-MTA™ powder consists of very fine hydrolic particles of several mineral oxides. After contact with the liquid, the MM-MTA™ forms a gel that hardens to an impermeable barrier.

MM-MTA™ is delivered in



MM-MTA™

5.2. Obturação do ápex (regressivo)

Criar um acesso ao ápex e resecá-lo com uma fresa cirúrgica. Com a ajuda de uma ponta ultrassônica, preparar uma cavidade apical de classe I com uma profundidade de 3 a 5 mm. Isolar a zona e separar a cavidade apical com pontas de papel. Conseguir a hemostase através de métodos adequados. O utilizador é responsável pelo uso do produto para o seu scopo a que é destinado. Durante o período de garantia, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH se impõe unicamente a reparar ou substituir o produto defeituoso.

IX. LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Nei limiti consentiti dalla legge, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH declina ogni responsabilità per perdite o danni causati dal prodotto, che si tratti di danni diretti, indiretti, particolari, accessori, indipendentemente da garanzia, contratto, negligenza o premeditazione.

Tenere lontano dalla portata dei bambini!

Utilizzare esclusivamente in ambito odontoiatrico da personale specializzato!

Attenzione: La legislazione federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo apparecchio alla ricetta medica di un dentista.

Non utilizzare se la confezione è danneggiata

Istruzioni per l'attivazione e la miscelazione delle capsule MM-MTA™.

a.Polvere
b.Liquido
c.Pistone

1.Capsula MM-MTA™ prima dell'attivazione.

2.Spingere il pistone premendo su una superficie rigida e piana, fino a che penetra all'interno della capsula MM-MTA™.

3.Mettere la capsula sull'applicatore e premere sulla leva volta per effettuare l'attivazione.

Nota: Il pistone deve essere allineato sulla parte posteriore della capsula.

4.Posizionare la capsula MM-MTA™ in un vibratore (o miscelatore), chiudere il coperchio e miscelare subito per 30 secondi (circa 4.300 oscillazioni/min.).

5.Rimuovere il giunto della capsula. Se questa operazione non viene effettuata, la capsula può scoppiare.

6.Mettere la capsula sull'applicatore. Premere sulla leva 2 volte (2 clic) per innescare la capsula. Estrarre il contenuto della capsula su una superficie di vetro. Sbloccare l'applicatore (premere sul pulsante A) e rimuovere la capsula.

L'applicatore garantisce l'utilizzo ottimale delle capsule MM-MTA™.

PT Instruções de Utilização
MM-MTA™ - MM-MTA™ Caps
Cimento de reparação endodôntica

O MM-MTA™ é fornecido sob a forma de MM-MTA™ Caps. As MM-MTA™ Caps são rápidos e simples de ativar e o seu conteúdo pode ser facilmente ejectado com ajuda do aplicador. A mistura do conteúdo das cápsulas (tempo de amassadura 30 s.) deve ser realizado com a ajuda de um vibrador misturador de alta frequência emitindo cerca de 4.300 oscilações/min.

I. INDICAÇÕES
• Reparação das perfurações durante o tratamento endodôntico.
• Obturação do ápex (regressivo)
• Selagem da polpa
• Obturação do ápex (vertical)

II. CONTRAINDICAÇÕES
Não se conhecem contra-indicações.

III. EFEITOS SECUNDÁRIOS
Não se conhecem efeitos secundários.

IV. ATIVAÇÃO DA CÁPSULA E MISTURA (ver modo de utilização das MM-MTA™ caps)
A ativação e a mistura das MM-MTA™ Caps devem ser realizadas de acordo com as instruções do modo de utilização das MM-MTA™ Caps.

Os tempos de mistura para as MM-MTA™ Caps é de 30 segundos.

Atenção:
Evitar abrigatoriamente os tempos de espera entre a ativação, a mistura e a aplicação do produto: o início do endurecimento do material pode tornar difícil ou mesmo impedir a aplicação.

Começar a aplicação do conteúdo da cápsula o mais tarde 10 segundos após o final do processo de amassadura.

Com vista a evitar a secura durante o endurecimento do produto, o MM-MTA™ deve ser aplicado de forma intratorial imediatamente após a mistura.

A duração da utilização do MM-MTA™ é de cerca de 2 minutos (a uma temperatura ambiente de 23 °C).

V. UTILIZAÇÃO

5.1. Reparação das perfurações

Após a colocação do clique, realizar uma colocação em forma do canal utilizando os instrumentos endodonticos e irrigar com hipoclorito de sódio (NaOCl). Secar o canal com a ajuda de pontas de algodão e isolar a zona em torno da perfuração.

Obturar completamente o espaço do canal apical até à perfuração com um material de obturação do canal radicular adequado.

Para isso, misturar o MM-MTA™ segundo as instruções do parágrafo 4 e extrudar o conteúdo da cápsula numa placa de vidro limpa.

Aplicar o MM-MTA™ sobre a perfuração com os instrumentos adaptados e condensá-lo.

Contrapor a posição do MM-MTA™ no canal com a ajuda de uma radiografia. Se o material não formar uma camada homogénea, retirar o do canal, exangueá-lo e repetir o processo de aplicação.

Remover o excesso de líquido com uma bala de algodão húmido ou ponta de papel. Colocar uma bala de algodão húmido no acesso do canal radicular e aplicar um material de obturação temporário. Em alternativa, selar a preparação do acesso com um material de obturação do canal radicular adequado e selar a cavidade com uma obturação estanque.

As embalagens devem ser efetuadas nunca antes de 5 minutos após a colocação do MTA-Universal.

O material de reparação MTA-Universal passa a ser uma parte permanente da obturação do canal radicular.

MM-MTA™

5.2. Obturação do ápex (regressivo)

Criar um acesso ao ápex e resecá-lo com uma fresa cirúrgica. Com a ajuda de uma ponta ultrassônica, preparar uma cavidade apical de classe I com uma profundidade de 3 a 5 mm. Isolar a zona e separar a cavidade apical com pontas de papel. Conseguir a hemostase através de métodos adequados. O utilizador é responsável pelo uso do produto para o seu scopo a que é destinado. Durante o período de garantia, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH se impõe unicamente a reparar ou substituir o produto defeituoso.

IX. LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Nei limiti consentiti dalla legge, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH declina ogni responsabilità per perdite o danni causati dal prodotto, che si tratti di danni diretti, indiretti, particolari, accessori, indipendentemente da garanzia, contratto, negligenza o premeditazione.

Tenere lontano dalla portata dei bambini!

Utilizzare esclusivamente in ambito odontoiatrico da personale specializzato!

Attenzione: La legislazione federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo apparecchio alla ricetta medica di un dentista.

Non utilizzare se la confezione è danneggiata

Istruzioni per l'attivazione e la miscelazione delle capsule MM-MTA™.

a.Polvere
b.Liquido
c.Pistone

1.Capsula MM-MTA™ prima dell'attivazione.

2.Spingere il pistone premendo su una superficie rigida e piana, fino a che penetra all'interno della capsula MM-MTA™.

3.Mettere la capsula sull'applicatore e premere sulla leva volta per effettuare l'attivazione.

Nota: Il pistone deve essere allineato sulla parte posteriore della capsula.

4.Posizionare la capsula MM-MTA™ in un vibratore (o miscelatore), chiudere il coperchio e miscelare subito per 30 secondi (circa 4.300 oscillazioni/min.).

5.Rimuovere il giunto della capsula. Se questa operazione non viene effettuata, la capsula può scoppiare.

6.Mettere la capsula sull'applicatore. Premere sulla leva 2 volte (2 clic) per innescare la capsula. Estrarre il contenuto della capsula su una superficie di vetro. Sbloccare l'applicatore (premere sul pulsante A) e rimuovere la capsula.

L'applicatore garantisce l'utilizzo ottimale delle capsule MM-MTA™.

MM-MTA™

5.2. Obturação do ápex (regressivo)

Criar um acesso ao ápex e resecá-lo com uma fresa cirúrgica. Com a ajuda de uma ponta ultrassônica, preparar uma cavidade apical de classe I com uma profundidade de 3 a 5 mm. Isolar a zona e separar a cavidade apical com pontas de papel. Conseguir a hemostase através de métodos adequados. O utilizador é responsável pelo uso do produto para o seu scopo a que é destinado. Durante o período de garantia, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH se impõe unicamente a reparar ou substituir o produto defeituoso.

IX. LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Nei limiti consentiti dalla legge, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH declina ogni responsabilità per perdite o danni causati dal prodotto, che si tratti di danni diretti, indiretti, particolari, accessori, indipendentemente da garanzia, contratto, negligenza o premeditazione.

Tenere lontano dalla portata dei bambini!

Utilizzare esclusivamente in ambito odontoiatrico da personale specializzato!

Attenzione: La legislazione federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo apparecchio alla ricetta medica di un dentista.

Non utilizzare se la confezione è danneggiata

Istruzioni per l'attivazione e la miscelazione delle capsule MM-MTA™.

a.Polvere
b.Liquido
c.Pistone

1.Capsula MM-MTA™ prima dell'attivazione.

2.Spingere il pistone premendo su una superficie rigida e piana, fino a che penetra all'interno della capsula MM-MTA™.

3.Mettere la capsula sull'applicatore e premere sulla leva volta per effettuare l'attivazione.

Nota: Il pistone deve essere allineato sulla parte posteriore della capsula.

4.Posizionare la capsula MM-MTA™ in un vibratore (o miscelatore), chiudere il coperchio e miscelare subito per 30 secondi (circa 4.300 oscillazioni/min.).

5.Rimuovere il giunto della capsula. Se questa operazione non viene effettuata, la capsula può scoppiare.

6.Mettere la capsula sull'applicatore. Premere sulla leva 2 volte (2 clic) per innescare la capsula. Estrarre il contenuto della capsula su una superficie di vetro. Sbloccare l'applicatore (premere sul pulsante A) e rimuovere la capsula.

L'applicatore garantisce l'utilizzo ottimale delle capsule MM-MTA™.

MM-MTA™

5.2. Obturação do ápex (regressivo)

Criar um acesso ao ápex e resecá-lo com uma fresa cirúrgica. Com a ajuda de uma ponta ultrassônica, preparar uma cavidade apical de classe I com uma profundidade de 3 a 5 mm. Isolar a zona e separar a cavidade apical com pontas de papel. Conseguir a hemostase através de métodos adequados. O utilizador é responsável pelo uso do produto para o seu scopo a que é destinado. Durante o período de garantia, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH se impõe unicamente a reparar ou substituir o produto defeituoso.

IX. LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Nei limiti consentiti dalla legge, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH declina ogni responsabilità per perdite o danni causati dal prodotto, che si tratti di danni diretti, indiretti, particolari, accessori, indipendentemente da garanzia, contratto, negligenza o premeditazione.

Tenere lontano dalla portata dei bambini!

Utilizzare esclusivamente in ambito odontoiatrico da personale specializzato!

Attenzione: La legislazione federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo apparecchio alla ricetta medica di un dentista.

Non utilizzare se la confezione è danneggiata

Istruzioni per l'attivazione e la miscelazione delle capsule MM-MTA™.

a.Polvere
b.Liquido
c.Pistone

1.Capsula MM-MTA™ prima dell'attivazione.

2.Spingere il pistone premendo su una superficie rigida e piana, fino a che penetra all'interno della capsula MM-MTA™.

3.Mettere la capsula sull'applicatore e premere sulla leva volta per effettuare l'attivazione.

Nota: Il pistone deve essere allineato sulla parte posteriore della capsula.

4.Posizionare la capsula MM-MTA™ in un vibratore (o miscelatore), chiudere il coperchio e miscelare subito per 30 secondi (circa 4.300 oscillazioni/min.).

5.Rimuovere il giunto della capsula. Se questa operazione non viene effettuata, la capsula può scoppiare.

6.Mettere la capsula sull'applicatore. Premere sulla leva 2 volte (2 clic) per innescare la capsula. Estrarre il contenuto della capsula su una superficie di vetro. Sbloccare l'applicatore (premere sul pulsante A) e rimuovere la capsula.

L'applicatore garantisce l'utilizzo ottimale delle capsule MM-MTA™.

MM-MTA™

5.2. Obturação do ápex (regressivo)

Criar um acesso ao ápex e resecá-lo com uma fresa cirúrgica. Com a ajuda de uma ponta ultrassônica, preparar uma cavidade apical de classe I com uma profundidade de 3 a 5 mm. Isolar a zona e separar a cavidade apical com pontas de papel. Conseguir a hemostase através de métodos adequados. O utilizador é responsável pelo uso do produto para o seu scopo a que é destinado. Durante o período de garantia, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH se impõe unicamente a reparar ou substituir o produto defeituoso.

IX. LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Nei limiti consentiti dalla legge, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH declina ogni responsabilità per perdite o danni causati dal prodotto, che si tratti di danni diretti, indiretti, particolari, accessori, indipendentemente da garanzia, contratto, negligenza o premeditazione.

Tenere lontano dalla portata dei bambini!

Utilizzare esclusivamente in ambito odontoiatrico da personale specializzato!

Attenzione: La legislazione federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo apparecchio alla ricetta medica di un dentista.

Non utilizzare se la confezione è danneggiata

Istruzioni per l'attivazione e la miscelazione delle capsule MM-MTA™.

a.Polvere
b.Liquido
c.Pistone

1.Capsula MM-MTA™ prima dell'attivazione.

2.Spingere il pistone premendo su una superficie rigida e piana, fino a che penetra all'interno della capsula MM-MTA™.

3.Mettere la capsula sull'applicatore e premere sulla leva volta per effettuare l'attivazione.

Nota: Il pistone deve essere allineato sulla parte posteriore della capsula.

4.Posizionare la capsula MM-MTA™ in un vibratore (o miscel